

# ФИНЛЯНДСКАЯ ГАЗЕТА.

№ 28. ГОДЪ 4-й.

ГЕЛЬСИНГФОРСЪ, суббота, 22-го февраля (7-го марта) 1903 года.

4-й ГОДЪ. № 28.

Выходит по вторникамъ, четвергамъ, субботамъ и воскресеньямъ  
кроме дней послѣпраздничныхъ. Въ случаѣ надобности особыя приложения. Еже-  
дневно не менѣе одного номера на финскомъ языкѣ.

Принятая рукописи по усмотрѣнью редакціи могутъ быть сокращаемы и исправляемы. Сохра-  
неніе рукописей, не подлежащихъ печатанію, для редакціи не обязательно.  
ТЕЛЕФОНЪ № 18 76.

№ 27 «Финляндской Газеты» сдать на почту въ четвергъ, 20-го февраля, для Гельсингфорса и Свеаборга въ 6 ч. 20 м. утра; для Або, Ганге, Таммерфорса, Тавастгуса, Торнео, Николайстада и т. д. въ 7 ч. 45 м. утра; для Выборга, Вильманстранда, Фридрихсгама, Котки, Куопіо, Сердобола, Петербурга и за Петербургъ въ 9 ч. 15 м. утра.

## ОТКРЫТА ПОДПИСКА на 1903 годъ на „ФИНЛЯНДСКУЮ ГАЗЕТУ“

Подписную цѣну см. на 4-й страницѣ.

Объявленія, поступающія изъ городовъ Петербурга и Москвы и всѣхъ не финляндскихъ губерній Россіи и изъ-за границы, принимаются исключительно у Л. и Э. Метцль, въ С.-Петербургѣ, Большая Морская, № 11, въ Москвѣ, Мясницкая, д. Сытова.

## ДѢЙСТВІЯ ПРАВИТЕЛЬСТВА.

### ИЗЪ ВЫСОЧАЙШАГО ПРИКАЗА

15-го февраля, 1903 г. № 14.

По Статсъ-Секретариату Великаго Княжества Финляндскаго.

ПЕРЕВОДИТСЯ: начальникъ отдѣленія департамента окладныхъ сборовъ Министерства Финансовъ, надворный совѣтникъ *Сомогъ* — старшимъ чиновникомъ Финляндской Его Императорскаго Величества Канцеляріи, съ 6-го февраля.

По управленію Великаго Княжества Финляндскаго.

НАЗНАЧАЕТСЯ: начальникъ отдѣленія канцеляріи Финляндскаго Генералъ-Губернатора, въ званіи камергера Высочайшаго Двора, графъ *Кронельмъ* — предѣлателемъ главнаго управленія по дѣламъ печати въ Финляндіи, съ 6-го февраля, съ оставленіемъ его въ придворномъ званіи.

ПЕРЕВОДИТСЯ: товарищъ прокурора Иркутской судебной палаты, коллежскій совѣтникъ *Киповичъ* — вазаскимъ губернаторомъ, съ 6-го февраля.

### ВЫСОЧАЙШАЯ НАГРАДА.

Государь Императоръ, по поднесенному канцлеромъ Россійскихъ Императорскихъ и Царскихъ орденовъ всеподданнѣйшему докладу кавалерской думы ордена святыя Анны, Всемилостивѣйше соизволилъ пожаловать, 3-го февраля 1903 года, кавалерами Императорскаго ордена святыя Анны, третьей степени: въ возданіе отличій, оказанныхъ по 1, 5, 10, 11, 18 и 19 п.п. 459 ст. учр. орд. 1 т. св. зак., изд. 1892 г.: капитановъ стрѣльцовыхъ полковъ: финляндскихъ: 2-го *Сергѣя Артемьева* и *Сергѣя Левикаго*, 5-го *Александра Соловьева* и 6-го *Романа Дылевскаго* и *Александра Щербака*.

### ПРИКАЗЪ ПО ВОЕННОМУ ВѢДОМСТВУ.

Февраля 4-го дня, № 40. Государственный Совѣтъ, въ соединенныхъ департаментахъ законовъ и государственной экономіи и въ Общемъ Собраніи, рассмотрѣвъ представленіе Министерства Финансовъ объ измѣненіи таблицы размѣровъ помѣщеній офицерскихъ чиновъ внѣ специально устроенныхъ казарменныхъ зданій и объ установленіи постояннаго росписанія квартирныхъ окладовъ для тѣхъ же чиновъ, мнѣніемъ положилъ:

1. Въ мѣстностяхъ, на которыя распространяется дѣйствіе содержащихся въ статьяхъ 448 — 659 устава о земскихъ повинностяхъ правилъ о квартирномъ довольствіи войскъ (уст. зем. пов., ст. 447, по прод. 1902 г.) при мѣнить съ 1-го января 1903 г. приложенныя при семъ: 1) таблицу размѣровъ помѣщеній офицерскихъ чиновъ внѣ специально устроенныхъ казарменныхъ зданій (прил. I) и 2) росписаніе окладовъ для офицерскихъ чиновъ на наемъ квартиръ и конюшенъ (прил. II).

II. Вызываемый указанною (отд. I) мѣрою новый расходъ отнести на средства государственнаго казначейства съ отпускомъ потребныхъ на оный средствъ, начиная съ 1-го января 1903 г., по смѣтѣ Военнаго Министерства сверхъ предѣльнаго его бюджета.

О такомъ положеніи Государственный Совѣтъ, Высочайше утвержденномъ 20-го января 1903 года, объявляю по военному вѣдомству для свѣдѣнія и руководства.

### Табель размѣровъ помѣщеній офицерскихъ чиновъ внѣ специально устроенныхъ казарменныхъ зданій.

Ч	И	Н	И	Н	И	Число покоевъ	Офисерскіе	Прислуживающіе
1)	Полному генералу	...	...	...	...	8	1	12
2)	Генералъ-лейтенанту	...	...	...	...	7	1	12
3)	Генералъ-маіору	...	...	...	...	6	1	12
4)	Штабъ-офицерамъ, командующимъ полками и вообще лицамъ, получающимъ квартирные оклады полковъ командировъ	...	...	...	...	5	1	12
5)	Прочимъ штабъ-офицерамъ	...	...	...	...	3	1	12
6)	Оберъ-офицерамъ, командующимъ ротами и вообще лицамъ, получающимъ квартирные оклады ротныхъ командировъ	...	...	...	...	2	1	12
7)	Прочимъ оберъ-офицерамъ	...	...	...	...	1	1	12

Примечанія: 1) Площадь каждаго покоя определяется въ шесть съ половиною квадратныхъ сажень и 2) штабъ-и оберъ-офицерамъ для помѣщенія прислуги полагается: первыми 3 кв. саж. и вторыми 1 1/2 кв. саж.

Классъ	Возрастъ	Въ 1 рап.	Въ 2 рап.	Въ 3 рап.	Въ 4 рап.	Въ 5 рап.	Въ 6 рап.	Въ 7 рап.	Въ 8 рап.	Въ 9 рап.	Въ 10 рап.
Полковникъ	36	42	48	54	60	66	72	78	84	90	96
Генералъ-лейтенантъ	30	36	42	48	54	60	66	72	78	84	90
Генералъ-маіоръ	24	30	36	42	48	54	60	66	72	78	84
Штабъ-офицеры	24	30	36	42	48	54	60	66	72	78	84
Оберъ-офицеры	24	30	36	42	48	54	60	66	72	78	84
Прочіе офицеры	24	30	36	42	48	54	60	66	72	78	84

### ЦИРКУЛЯРЪ ГЛАВНАГО ШТАБА.

31-го января, № 35. Главный штабъ объявляетъ о выходѣ въ свѣтъ слѣдующихъ изданій:

- 1) Учебные сборы нижнихъ чиновъ запаса. Полный сборникъ законоположеній со всѣми дополненіями, послѣдовавшими со времени изданія Высочайше утвержденныхъ временныхъ правилъ для учебныхъ сборовъ. Составилъ капитанъ *Ушаковъ*. Цѣна 75 коп., съ пересылкой для Европейской Россіи — 90 коп., для Азіатской — 1 руб. Складъ изданія въ книжномъ и географическомъ магазинѣ изданій главнаго штаба, С.-Петербургъ, Невскій пр., 4.

2) Правила и программы для производства испытаній лицамъ, желающимъ поступить въ военную службу вольноопредѣляющимися 2 разряда. Составилъ капитанъ *Васильевъ*. Цѣна 25 коп. безъ пересылки. Складъ изданія у автора, г. Одесса, одесское ирхотное юнкерское училище, и во всѣхъ книжныхъ магазинахъ г. Одессы.

3) Военная Исторія, Курсы военныхъ и юнкерскихъ училищъ. Часть I (съ 70 чертежами въ текствѣ). Составилъ генеральнаго штаба полковникъ *М. Російскій* и подполковникъ *С. Сухомлинъ*. Цѣна 2 руб. 50 коп. безъ пересылки. Складъ изданія у составителей, г. Москва, московское военное училище.

4) Сборникъ законоположеній и распоряженій по учебнымъ сборамъ ратниковъ ополченія 1-го разряда, съ приложеніемъ особаго дополненія по 1-е января 1903 года. Составилъ капитанъ *Юсуповъ*. Цѣна 70 коп. безъ пересылки. Складъ изданія въ книжномъ и географическомъ магазинѣ изданій главнаго штаба, С.-Петербургъ, Невскій пр., 4.

5) Научно-популярная оптическая гигиена глазъ. Для родителей, педагоговъ, врачей некулистовъ, студентовъ, образованныхъ людей вообще. Составилъ докторъ медицины *М. Рейхъ*. Изданіе 2-е, съ 22 рисунками. Цѣна 1 рубль безъ пересылки. Складъ изданія въ книжномъ магазинѣ *К. Л. Риккера*, С.-Петербургъ, Невскій пр., 14.

6) Сборникъ полковыхъ (встрѣчныхъ) и историческихъ маршей Россійской арміи въ партизанахъ. Собралъ и издалъ *О. фонъ-Фрейманъ* Томъ IV. (58 маршей). Цѣна 12 руб. безъ пересылки; для частей войскъ, имѣющихъ уже первые три тома, — 7 руб. безъ пересылки. Складъ изданія у издателя (г. Фридрихсгамъ, финляндскій кадетскій корпусъ).

### ОПРЕДѢЛЕНІЕ ИМПЕРАТОРСКАГО ФИНЛЯНДСКАГО СЕНАТА

относительно устава вуреласкаго воспитательнаго заведенія для малолѣтнихъ преступницъ.

(Продолженіе \*).

#### ГЛАВА 3. О воспитанницѣхъ заведенія.

§ 12. Всѣ воспитанницы, состоящія на попеченіи заведенія, числятся въ метрическихъ книгахъ и манталныхъ спискахъ по прежнему мѣсту приписки.

§ 13. Воспитанницы, которыя прошли въ заведеніи полный учебный курсъ, пользуются правами, предоставленными лицамъ, окончившимъ курсъ высшаго народнаго училища въ краѣ.

§ 14. Расходы по перевозкѣ состоящихъ на попеченіи заведенія воспитанницъ въ заведеніе и изъ заведенія покрываются изъ общихъ суммъ.

§ 15. Когда малолѣтняя, которая по опредѣленію суда должна быть помѣщена въ общественное воспитательное заведеніе, препровождается въ заведеніе распоряженіемъ подлежащей власти, то къ выдаваемому этой властью статейному списку приобщаются слѣдующіе документы:

- 1) постановленіе суда или полный судебный протоколъ;
- 2) метрическое свидѣтельство, которое должно содержать свѣдѣнія о мѣстожителствѣ дѣвочки, мѣстѣ рожденія, годѣ, мѣсяцѣ и числѣ рожденія, имени и фамилии и промыслѣ родителей, а также указаніе о томъ, привита ли ей оспа или нѣтъ;
- 3) медицинское свидѣтельство, въ которомъ должно быть указано, страдаетъ ли дѣвочка заразительною или иного рода болѣзью или же такимъ тѣлеснымъ или духовнымъ недугомъ, въ виду котораго она не можетъ участвовать въ встрѣчающихся въ заведеніи учебныхъ и физическихъ занятіяхъ;
- 4) свѣдѣнія о семьѣ дѣвочки, школьномъ обученіи и предыдущей дѣятельности, а также вообще объ обстановкѣ и условіяхъ, въ которыхъ она жила и выросла, поскольку эти обстоятельства не вытекаютъ изъ судебного протокола.

Если эти документы не могутъ быть получены безъ замедленія, то малолѣтнюю надлежитъ препроводить въ заведеніе безъ выжиданія этихъ документовъ, которые затѣмъ, по мѣрѣ поступления, безотлагательно отсылаются въ заведеніе той властью, которую выданъ статейный списокъ, за исключеніемъ медицинскаго свидѣтельства, въ случаяхъ, когда дѣвочка не подвергалась медицинскому осмотру. Въ такихъ случаяхъ начальница заведенія по прибытіи воспитанницы дѣлаетъ распоряженіе объ осмотрѣ ея врачомъ. Въ статейномъ спискѣ должно быть указано, подвергалась ли она медицинскому осмотру.

§ 16. Если управленіе призрѣнія бѣдныхъ или частное лицо, пользующееся по отношенію къ порочной дѣвочкѣ правами хозяина или попечителя, желаютъ отдать ее въ заведеніе для воспитанія и призрѣнія, то должны подать о томъ прошеніе подлежащему губернатору, который при собственномъ по дѣлу отзывѣ препровождаетъ прошеніе въ тюремное управленіе, отъ котораго зависитъ, по истребованіи отзыва начальницы заведенія, уважить ходатайство или отклонить его. Къ прошенію должны быть приложены слѣдующіе документы:

- 1) свидѣтельство полицейской или общинной власти о поведеніи и порочности дѣвочки съ указаніемъ, считалась ли означенная власть необходимымъ помѣстить ее въ заведеніе;
- 2) документы, перечисленные въ п. п. 2, 3 и 4 § 15;
- 3) обязательство управленія призрѣнія бѣдныхъ или попечителя, о томъ, что они предоставляютъ начальницѣ заведенія всѣ права хозяина и попечителя въ отношеніи воспитанія дѣвочки и выбора промысла до достиженія ею восемнадцати или двадцати лѣтняго возраста и за это время во всемъ, что касается поведенія дѣвочки и сношеній съ нею будутъ соблюдать даваемыя начальницею заведенія въ семъ отношеніи предписанія, а также

нормъ обученія и предыдущей дѣятельности, а также вообще обстановкѣ и условіяхъ, въ которыхъ она жила и выросла, поскольку эти обстоятельства не вытекаютъ изъ судебного протокола.

Если эти документы не могутъ быть получены безъ замедленія, то малолѣтнюю надлежитъ препроводить въ заведеніе безъ выжиданія этихъ документовъ, которые затѣмъ, по мѣрѣ поступления, безотлагательно отсылаются въ заведеніе той властью, которую выданъ статейный списокъ, за исключеніемъ медицинскаго свидѣтельства, въ случаяхъ, когда дѣвочка не подвергалась медицинскому осмотру. Въ такихъ случаяхъ начальница заведенія по прибытіи воспитанницы дѣлаетъ распоряженіе объ осмотрѣ ея врачомъ. Въ статейномъ спискѣ должно быть указано, подвергалась ли она медицинскому осмотру.

§ 16. Если управленіе призрѣнія бѣдныхъ или частное лицо, пользующееся по отношенію къ порочной дѣвочкѣ правами хозяина или попечителя, желаютъ отдать ее въ заведеніе для воспитанія и призрѣнія, то должны подать о томъ прошеніе подлежащему губернатору, который при собственномъ по дѣлу отзывѣ препровождаетъ прошеніе въ тюремное управленіе, отъ котораго зависитъ, по истребованіи отзыва начальницы заведенія, уважить ходатайство или отклонить его. Къ прошенію должны быть приложены слѣдующіе документы:

- 1) свидѣтельство полицейской или общинной власти о поведеніи и порочности дѣвочки съ указаніемъ, считалась ли означенная власть необходимымъ помѣстить ее въ заведеніе;
- 2) документы, перечисленные въ п. п. 2, 3 и 4 § 15;
- 3) обязательство управленія призрѣнія бѣдныхъ или попечителя, о томъ, что они предоставляютъ начальницѣ заведенія всѣ права хозяина и попечителя въ отношеніи воспитанія дѣвочки и выбора промысла до достиженія ею восемнадцати или двадцати лѣтняго возраста и за это время во всемъ, что касается поведенія дѣвочки и сношеній съ нею будутъ соблюдать даваемыя начальницею заведенія въ семъ отношеніи предписанія, а также

4) обязательство общества призрѣнія бѣдныхъ, общинной власти или состоятельнаго лица вносить ежегодно на содержаніе дѣвочки особо устанавливаемую въ семъ отношеніи Сенатомъ плату по полугодіямъ впередъ, въ январѣ и юніѣ мѣсяцахъ, въ теченіе по крайней мѣрѣ первыхъ трехъ лѣтъ пребыванія дѣвочки въ заведеніи или подъ его надзоромъ въ частной семьѣ.

Тюремному управленію предоставляется, однако, въ уважительныхъ случаяхъ допускать изыятія изъ установленнаго въ семъ пунктѣ правила.

§ 17. По поступленіи малолѣтней въ заведеніе составляется описаніе ея примѣтъ и снимается съ нея фотографія. Тотъ же порядокъ соблюдается, по возможности, при выпискѣ воспитанницъ изъ заведенія.

§ 18. Дѣвочки, поступающія въ заведеніе на основаніи опредѣленія суда, отдаются, по мѣрѣ возможности, согласно опредѣленію § 1 гл. 6 постановленія объ исполненіи наказаній, отъ 19-го декабря 1889 г., въ подходящія частныя семьи для воспитанія подъ надзоромъ заведенія, за исключеніемъ тѣхъ, которыя признаны болѣе правильнымъ оставить на призрѣніи въ заведеніи, въ виду ихъ возраста, порочности или иныхъ обстоятельствъ.

§ 19. При отпадѣ воспитанницъ для воспитанія въ частныя семьи заведеніе заключаетъ съ приемными родителями, принимающими воспитанницу на свое попеченіе, письменный контрактъ съ указаніемъ платы на продовольствіе, которую заведеніе обязуется уплачивать, и съ опредѣленіями относительно обученія воспитанницы школьнымъ предметамъ и разнымъ работамъ, а также о прочихъ обязанностяхъ прием-

ныхъ родителей; при этомъ опредѣляется также для приемныхъ родителей извѣстный срокъ отказа отъ контракта, заведенію же предоставляется во всякое время безъ предварительнаго отказа взять воспитанницу обратно въ заведеніе, если бы приемная семья въ томъ или другомъ отношеніи оказалась несоответствующею своему назначенію.

Если окажется, что воспитанница, въ виду обнаруженныхъ ею выдающихся способностей, которыя не могутъ получить надлежащаго развитія въ приемной семьѣ, должна пользоваться обученіемъ въ заведеніи, то она можетъ быть взята обратно въ заведеніе также безъ предварительнаго о томъ заявленія.

§ 20. При выборѣ приемныхъ родителей слѣдуетъ обращать особенное вниманіе какъ на христіанскій образъ мыслей и строгую нравственность тѣхъ лицъ, которыя принимаютъ воспитанницу на свое попеченіе, такъ и на то обстоятельство, чтобы воспитанница получала у нихъ здоровую и достаточную пищу и имѣла возможность посѣщать школу и пріучаться къ такимъ работамъ, которыя могутъ послужить ей на пользу для ея пропитанія въ будущемъ.

§ 21. Начальница заведенія обязана отъ времени до времени посредствомъ переписки, или, въ случаѣ надобности, посредствомъ инспекцій со стороны заведенія собирать достовѣрныя свѣдѣнія относительно приемныхъ семей и ухода за дѣтьми. Такія инспекціи производятся въ каждой семьѣ по крайней мѣрѣ разъ въ полугодіе, въ видѣ общаго правила по очереди начальницею и учительницами.

(Продолженіе слѣдуетъ).

### ПРИКАЗЪ по войскамъ финляндскаго военнаго округа.

Гельсингфорсъ, 19-го февраля 1903 г. № 4.

I. Вслѣдствіе ходатайства начальника 1-й финляндской стрѣльковой бригады и на основаніи 167 ст. кн. V св. воен. пов. 1869 г. изд. 1891 г. утверждаю подполковниковъ финляндскихъ стрѣльковыхъ полковъ: 3-го — *Абжолтовскаго* и 4-го — *Пилуевскаго* — въ должностяхъ завѣдующихъ хозяйствомъ названныхъ полковъ.

II. На время отсутствія генералъ-маіора *Ольговскаго*, командированнаго по дѣламъ службы въ распоряженіе начальника главнаго штаба, — должность начальника штаба округа исправлять состоящему при мѣѣ для особыхъ порученій генералъ-маіору *Сазновскому*.

Немного дней тому назадъ въ Гельсингфорсѣ произошелъ крайне печальный случай грубой, оскорбительной и, очевидно, заранѣе подготовленной манифестаціи интеллигентной толпы противъ заслуженнаго финляндскаго судебного дѣятеля. Подробности манифестаціи таковы, что внушаютъ естественное нежеланіе повѣрить, чтобы ихъ могла позволить себѣ толпа людей, притязующихъ на культурность; посему, и во избѣжаніе неправильныхъ толковъ, редакція «Финляндской Газеты» приводитъ изложеніе событія на основаніи собранныхъ ею и проверенныхъ точныхъ свѣдѣній.

17-го февраля ко времени прибытія изъ Або вечерняго поѣзда на гельсингфорсскомъ желѣзнодорожномъ вокзалѣ собралась толпа мѣстныхъ интеллигентовъ. Едва только остановился поѣздъ и изъ вагона вышелъ на платформу президентъ Императорскаго абоскаго гофгерихта т. с.

\*) См. № 27 «Финл. Газ.»

Стренгъ, какъ собравшіеся окружили его и прѣхавшаго къ нему на встрѣчу прокурора Императорскаго Финляндскаго Сената дѣйст. статск. сов. Юнсона и стали свистать, кричать, плевать и осыпать ихъ всевозможными ругательствами. Безчинство толпы дошло до того, что она не позволила г. Стренгу сѣсть на извозчика и принудила его идти къ ближайшей гостиницѣ пѣшкомъ. Окруженный бующею толпою, 67 лѣтній старикъ—президентъ, спокойно и не торопясь, черезъ площадь, прошелъ въ гостиницу Фенія, при вхождѣ въ которую его встрѣтила уже другая толпа интеллигентовъ также свистками, криками «измѣнникъ» и всевозможными ругательствами. На требование дать ему комнату, г. Стренгъ получилъ отвѣтъ, что ни въ Феніи, ни въ другой какой-либо гостиницѣ Гельсингфорса онъ помѣщенія не найдетъ. Благодаря содѣйствію полиціи г. Стренгу удалось, наконецъ, сѣсть на извозчика и уѣхать къ своимъ роднымъ, у которыхъ онъ и получилъ пріютъ съ престарѣлою своею женою. Нѣсколько интеллигентовъ однако послѣдовали за нимъ на извозникахъ и на наружныхъ дверяхъ дома, въ которомъ онъ остановился, прибили заранѣе приготовленное объявленіе съ надписью: «здесь остановился измѣнникъ Стренгъ». Объявленіе это, разумеется, тотчасъ же было снято полиціею.

Спрашивается, въ чемъ провинился передъ гельсингфорскими политиками почтенный президентъ Императорскаго абоскаго гофгерихта? За что встрѣтили они его плевками и криками «измѣнникъ, продавшійся русскимъ» и почему заблаговременно предувдомленные изъ Або о выѣздѣ его въ Гельсингфорсъ главаря революціонной партіи подготовили старику—президенту такой оскорбительный приемъ? На всѣ эти вопросы отвѣтъ одинъ: потому что тайный совѣтникъ Стренгъ вмѣстѣ съ двумя членами Императорскаго абоскаго гофгерихта отказался примкнуть къ большинству 16-ти чиновъ гофгерихта, отвергнувшихъ по приказанію агитаторовъ Высочайшее повелѣніе о новомъ порядкѣ преслѣдованія за должностныя преступленія, и вслѣдствіе этого уволенныхъ отъ службы безъ пенсіи. Измѣнникомъ онъ объявленъ за то, что остался вѣрнъ долгу службы и принесенной имъ вѣрноподданнической присягѣ Государю Императору подчиняться законамъ и творить судъ по совѣсти. На языкъ же главарей «кагала» \*) измѣнникъ не тотъ, кто отвергаетъ силу закона и безпрекословно исполняетъ всѣ распоряженія этого «кагала», а тотъ кто чтитъ святость законовъ и повинуется велѣніямъ Верховной Власти. Мы думаемъ, что безвинно оскорбленные служители закона найдутъ себѣ утѣшеніе въ сознаніи, что совѣсть ихъ чиста какъ передъ Царемъ, такъ и передъ отечествомъ и исторіей.

**Исповѣдь старо-финской партіи.**

Въ статьѣ «Признаки отрешенія» (№ 20 «Финл. Газ.», рассказывая о выборской сходкѣ старо-финской, мы, между прочимъ, упоминали о «докладной запискѣ» по вопросу о примѣненіи новаго устава о воинской повинности, составленной и прочитанной однимъ изъ участниковъ собранія (пасторомъ), а затѣмъ одобренной всѣми присутствовавшими. Редакціи удалось ознакомиться съ финскимъ текстомъ этого доклада, озаглавленнаго: «Какого образа *отнѣсительнаго* держанія народу при нынѣшнихъ обстоятельствахъ?» Какъ увидятъ читатели ниже, докладъ не

\*) Во время февральскихъ безпорядковъ 1901 года, прокламаціи именовавшія группу агитаторовъ «тайными патристическимъ союзомъ», но въ шведскихъ и финскихъ газетахъ тогда же установилось наименованіе «кагала» (kagalen). Примеч. ред.

ограничивается узкими рамками поставленнаго вопроса: онъ, въ сущности, является откровенною *исповѣдью* старо-финской партіи передъ самими собою, и, прежде всего, предназначень къ уясненію, какъ прошло, такъ и намѣченнаго вперѣдъ образа дѣйствій этой партіи тѣмъ 130-ти представителямъ финскихъ поселенцевъ Выборгской губерціи, которые въ упомянутой сходкѣ участвовали.

Разоблаченіе поведения старо-финской во время чрезвычайнаго сейма и послѣдующихъ трехъ лѣтъ крайне интересно: они категорически опровергаютъ фактивное единодушіе не только всего финскаго народа, но даже его интеллигентной части въ той политикѣ «пассивнаго сопротивленія», которая провозглашена была девизомъ будущаго благополучія финской «націи». «Два языка — одна мысль» и притомъ мысль «неукротимая и упорная», вотъ лозунгъ, объявленный къ руководству еще въ 1899 г. шведоманами; въ справедливости осуществленія этого лозунга на дѣлѣ, по крайней мѣрѣ въ громадномъ большинствѣ мыслящаго финляндскаго общества, вѣрили и въ Россіи, и за границей, и даже, пожалуй, во многихъ кругахъ финляндскаго населенія. Сообщенія «доклада» являются какъ нельзя болѣе своевременными именно теперь, когда упорство политики «протеста» достигло своего апогея, когда въ жертву этой бесплодной и политически-незрѣлой идее приносятся не только высшіе административныя чины, но и дѣлая судебныя учрежденія, своимъ поведеніемъ вынуждающія правительство къ примѣненію такихъ суровыхъ карательныхъ мѣръ, которыя едва ли оказались бы потребными при болѣе благоумномъ и болѣе соответствующемъ интересамъ края поведеніи мѣстныхъ дѣятелей.

Авторъ доклада справедливо считаетъ, что мысль о болѣе тѣсномъ сплоченіи побѣжденнаго финскаго народа съ остальнымъ государствомъ возникла уже вслѣдъ за окончательнымъ присоединеніемъ края и проявила себя въ теченіе всего прошлаго вѣка, но лишь отъ времени до времени!). Окрѣпла же она вполнѣ только тогда, когда въ самой Россіи ярче проявилось національное самосознаніе, — это въ «оплодотворяющій элементъ въ жизни народовъ». «Элементъ» этотъ пробудился и въ Финляндіи, но здѣсь онъ даже не могъ самостоятельно «завоевать» языкъ народа самая естественныя права.

Однако авторъ, по нашему мнѣнію, ошибочно считаетъ, что «обрусительныя» стремленія «облегчили тѣмъ фактомъ, что официальнымъ языкомъ въ Финляндіи былъ языкъ, чуждый громадному большинству населенія» и, въ силу этого, возлагаютъ отвѣтственность за введеніе государственнаго языка на тѣхъ «политическихъ слѣпцовъ» (т. е. шведомановъ), которые противились расширенію правъ народнаго языка, называя его даже — прибавимъ отъ себя — «чужеземнымъ»?). Гдѣ языкъ меньшинства порабощаетъ языкъ большинства — тамъ государственный языкъ займетъ мѣсто перваго, говоритъ докладчикъ, хотя онъ и признаетъ въ тоже время, что «русское правительство дало финскому языку тѣ самыя права, которыхъ не хотѣли дать ему свои-же граждане».

Если понимать выраженіе «обрусительныя стремленія» въ правильномъ смыслѣ, т. е. въ томъ значеніи, въ какомъ русская государственность искони ведетъ свою окранныю политику, иначе говоря, не какъ *этнографическое обезличеніе*, а какъ *культурное сближеніе на почвѣ взаимнаго выгода*, при совѣстномъ, равноправномъ и равносильномъ уваженіи къ общегосударственному началу, — тогда вѣрнѣе присоединиться къ мнѣнію покойнаго О. П. Еленева, который считалъ шведскій языкъ «крѣпкимъ панциремъ», ограждающимъ финляндскую обособленность. А обособленность эта являлась и доселѣ является важнѣйшимъ препятствіемъ къ тому культурному русско-финскому сближенію, которое, не будучи обрусеніемъ, тѣмъ не

1) Какъ известно, до послѣдняго времени цензура всѣхъ статей и сообщеній о финляндскихъ дѣлахъ въ русской печати была сосредоточена въ финляндскомъ статск-секретариатѣ, который еще немного лѣтъ тому назадъ по своему составу былъ исключительно шведоманскимъ. Весьма поемому очевидно, что русское общество знавало въ тѣ времена о тѣхъ лишь финляндскихъ событіяхъ и въ такомъ освѣщеніи, какія были угодны финляндскимъ дѣятелямъ.

2) Такъ сдѣлалъ въ 1883 г. сенаторъ Бруноу и прокуроръ Мотомерри, а также сеймовый депутатъ рыцарства и дворянства баронъ Борнъ, которые препятствовали выдачѣ народнаго судебнаго рѣшенія на его языкѣ, сославшись на шведскій законъ 1734 г., воспрещавшій употребленіе въ судахъ Швеціи иностранныхъ нарѣчій. Только съ изданіемъ Высочайшаго постановленія 6-го июня 1902 г., по инициативѣ русской Власти, финны добились между прочимъ, и этого права, о которомъ безуспѣшно хлопотали съ шестидесятью годовъ!!

менѣе должно служить залогомъ силы и сплоченія Великой Имперіи!).

Переходя затѣмъ къ дѣятельности шведской партіи, какъ коювода «политики упорства», авторъ прежде всего приводитъ примѣры изъ болѣе далекаго прошлаго, когда послѣдовало изданіе такъ называемаго «почтоваго Манифеста», т. е. Высочайшаго Манифеста отъ 31-го мая 1890 года о подчиненіи почтовой части Финляндіи главному управленію почты и телеграфовъ Министерства Внутреннихъ Дѣлъ.

Это распоряженіе сначала вызвало «повсемѣстную»?) въ Финляндіи «глубокую скорбь», причемъ шведская партія сейчасъ-же требовала, чтобы «сословія вооружились противъ правительства». Тогда какъ финская партія уже въ то время настаивала на болѣе сдержанномъ образѣ дѣйствій?). Бывшій сенаторъ (въ то время — духовной экспедиціи Сената) баронъ Ирре-Коскиненъ написалъ тогда статью, вызвавшую сильныя порицанія, гдѣ предлагалъ финноманамъ дѣйствовать согласно убѣжденію, независимо отъ согласія шведской партіи примкнуть къ нимъ. По словамъ автора статьи, нерхъ одержали тогда умѣренные; протестъ сейма 1891 г. въ задуманныхъ широкихъ предѣлахъ?) не состоялся, а «свыше тѣмъ десятилѣтній опытъ показалъ, что вызвавшее столь сильный страхъ распоряженіе о подчиненіи нашей почтовой части русской власти вовсе не было такъ опасно, какъ сперва думали». Если-бы тогда-же «вняли барабанному бою шведской партіи», то «дѣло о почтовой части могло превратиться въ чудовище, которое поглотило-бы не только нашу почтовую часть, но и многія другія изъ нашихъ учреждений».)

Когда затѣмъ на сцену выступилъ вопросъ о воинской реформѣ, шведская партія, «не вынеся для себя никакихъ поученій изъ опыта, сразу перешла въ рѣзкую оппозицію противъ этого проекта». А между тѣмъ, какъ справедливо замѣчаетъ докладчикъ, именно по этому вопросу и надлежало бы ей быть осмотрительнѣе, такъ какъ еще на сеймѣ 1878 г., своими неосторожными?) заявленіями, она вызвала «справедливый нареканія со стороны Россіи». Газета «Nya Pressen» — тогдашній лейбъ-органъ шведской партіи, — «категорически протестовала противъ всякихъ измѣненій», а въ болѣе умѣренныхъ заявленіяхъ «Uusi Suometar» видѣли чуть-ли не «преступленіе противъ отечества».

При этомъ упускалось преднамѣренно изъ вида, что сеймъ, принявъ въ 1878 г. прежній уставъ, «самъ потребовалъ его

1) Здѣсь кстати напомнить, что, напримѣръ, первая кафедра финскаго языка при гельсингфорскомъ университетѣ была учреждена въ 1850 г. по особому желанію Наслѣдника Цесаревича Александра Николаевича, бывшаго въ то время Канцлеромъ университета. Онъ-же, въ бытность уже Императоромъ, впервые назначилъ финскому литературному обществу постоянное крупное пособіе. Высочайшій Манифестъ 1-го августа 1863 г., который представлялъ финскому языку *полную равноправность* со шведскимъ, по истеченіи двадцати лѣтъ, названъ и до сихъ поръ считается финнами «великой хартіей» финской національности. Изданъ былъ *вопреки заключенію* специальной комиссіи по вопросу о введеніи финскаго языка въ школы. Для окончательнаго осуществленія этой Монаршей Воли потребовалось не *двадцать*, а *тридцать девять* лѣтъ, такъ какъ несмотря на изданія въ 1865, 1883 и 1885 г. г. доопредѣлительнаго распоряженія, понадобилось новое и окончательное подтвержденіе о равноправности мѣстныхъ языковъ закономъ 6-го іюля 1902 г. Такова была крѣпость этого шведскаго «панциря»!

2) Несколько «повсемѣстна» въ Финляндіи бываетъ «скорбь» по поводу мѣропріятій правительства, не одобряемыхъ мѣстными политиками, это намъ хорошо известно изъ предивныхъ словъ Финскаго Поселанія (№ 26 «Финл. Газ.», что *триур* — всегда дѣло *исподкока*.

3) Отраженія тогдашней борьбы взглядовъ главныхъ партій финляндскаго общества, сохранившихъ тѣ-же внутреннія отличія и до настоящаго времени, — читатель найдетъ въ характерной брошюрѣ шведскаго публициста Гуго Цвейгберка «Finska Studier» (Финляндскіе очерки) выдержки изъ которой помѣщены на стр. 290 — 293 тома III Сборника «Финляндская окраина Россіи». Тамъ именно говорится о легкомысліи русскихъ и силѣ воздѣйствія на нихъ «нарвскихъ воспоминаній» (?), внушающихъ имъ-де «решеніе» къ шведской партіи, причемъ расчеты финской партіи на вліяніе уступчивости и возможность впоследствии вернуть утраченное признаются ошибочными.

4) Осуществленныя позднѣе уже чрезвычайнымъ сеймомъ 1899 г.

5) Въ силу естественнаго закона «дѣйствіе равно противоѣдѣствію», такъ наглядно оправдываемаго затѣмъ, — какъ подтверждаетъ и авторъ доклада, — послѣдующее политико-шведомановъ въ вопросѣ о воинской повинности!

6) Заявленія эти, — вродѣ, напримѣръ, словъ Мехелина, что «безоружность» затѣмъ является «справой финляндскаго государства» — были неосторожны, прежде всего, для *самихъ-же шведомановъ*, ибо раскрывали ихъ *тайныя помыслы* о назначеніи «финской арміи», какъ «союзы» мнимыхъ политическихъ правъ Финляндіи. Безъ этихъ, вистину «неосторожныхъ» словъ, едва-ли кто въ Россіи даже въ состояніи былъ-бы поверить въ реальность подобнаго замысла со стороны «лояльных» финляндскихъ шведовъ.

пересмотра черезъ нѣкоторое время», что «во всѣхъ соединенныхъ государствахъ (?) единство арміи считается безусловно необходимымъ» и, наконецъ, что «рѣзкое сопротивленіе всегда вызываетъ раздраженіе».

Изъ разсказа докладчика выясняется, что финноманы уже съ начала созыва чрезвычайнаго сейма «высказывались за сдержанный образъ дѣйствій». На избранной ими сходкѣ, предсѣдатель ея, профессоръ Форсманъ 1) предлагалъ «уступать до крайней возможности», лишь бы «достигнуть того, чтобы финляндскихъ гражданъ не назначали въ ряды русскихъ войскъ»?). Но, вмѣстѣ съ тѣмъ, на той же сходкѣ принято было два «роковыхъ» постановленія: одно — держать всѣ ея сужденія *тайно*, а другое — стремиться къ достиженію *единогласія* между сословіями сейма.

(Окончаніе слѣдуетъ).

**Изъ мѣстной печати.**

**Кто расплачивается за банкротства.**

По изслѣдованію газеты «Wiborgs Nyheter» (№ 53, отъ 5-го марта н. ст.), отвѣтъ на этотъ насущный для финляндской окраины вопросъ возможенъ только однимъ: покупатели, иными словами — все общество, вся масса населенія, нисколько не повинная въ ошибкахъ и увлеченіяхъ торговпромышленныхъ сферъ. Эта же масса въ концѣ концовъ платится и за увлеченія мѣстныхъ политическихъ агитаторовъ, которые вѣчно увѣряютъ, будто ихъ устами говоритъ «весь финскій народъ», но на самомъ дѣлѣ никогда не справляются ни съ его жизненными интересами, ни съ его мнѣніями и желаніями.

Экономическій вопросъ: кому въ концѣ концовъ приходится нести прямыя и косвенныя убытки, причиняемые курсами, по словамъ выборгской газеты, «самъ собою напрашивается въ виду миллионныхъ банкротствъ послѣднихъ лѣтъ, волновавшихъ умы внутри края и возбуждавшихъ отнюдь не лестное для насъ вниманіе заграницей». Къ притверденію уже выше отвѣту на этотъ вопросъ побуждаетъ «разборъ нѣкоторыхъ типическихъ случаевъ банкротства». Къ числу «наиболѣе обыкновенныхъ явленій въ области торговой несостоятельности» принадлежатъ банкротства сельскихъ купцовъ, каковыхъ теперь можно встрѣтить почти въ каждомъ селеніи и каковыхъ — добавимъ отъ себя — мѣстные дѣятели особенно старались расплодить въ видахъ отвлеченія покупателей отъ русскихъ корабейниковъ. Какой же аттестатъ сельскимъ купцамъ даетъ теперь выборгская газета? — Она пишетъ: «Въ большинствѣ случаевъ снабженный минимальной подготовкой къ дѣлу, купецъ не задумываясь пускается въ дерзкія спекуляціи. Нѣкоторое время ему какъ будто везетъ: обороты увеличиваются, дѣло расширяется, купецъ открываетъ отдѣленія своей торговли даже въ соседнихъ приходахъ и начинаетъ съплотить очень богатыхъ челоѣкомъ. Но его кажуцася солидность оказывается карточнымъ домикомъ, который опрокидывается первымъ дуновеніемъ вѣтерка въ торговомъ мѣрѣ — и несостоятельность готова». Кто при этомъ теряетъ? — «Прежде всего самъ банкрот, если у него было *раньше какое-нибудь имущество*, затѣмъ его кредиторы. Они несутъ прямой убытокъ. Но прсмотрѣвшись къ дѣлу ближе, мы найдемъ, что кошенно платитъ за всѣ убытки покупатель обанкротившагося торговца. Городскіе оптовые торговцы, у которыхъ сельскіе купцы забираютъ товары въ кредитъ, необходимо должны принимать въ расчетъ возможность банкротства покупателей, а потому по-

выпаютъ цѣну товаровъ среднимъ числомъ на 50%. Фирмы, ведущія дѣла съ завѣдомо солидными сельскими купцами, всетаки отпускаютъ имъ товаръ съ надбавочкой на случай несостоятельности покупателя. При такихъ обстоятельствахъ совершенно ясно, что всѣ покупатели продуктовъ у сельскихъ купцовъ страдаютъ отъ банкротствъ».

Этимъ дѣло еще не ограничивается. «Оптовый торговецъ, отпускающій товары въ кредитъ сельскимъ и городскимъ мелочнымъ торговцамъ, самъ находится въ зависимости отъ туземныхъ производителей и заграничныхъ экспортныхъ фирмъ. Каждый производитель и экспортеръ въ свою очередь долженъ считаться съ возможностью прекращенія платежей со стороны оптовика, а потому обязательно старается обезпечить себя, повышая цѣны на отпускаемые товары». Если оптовикъ въ самомъ дѣлѣ обанкротится — убытки заплатятъ всѣ покупатели мелочныхъ торговцевъ, заплатятъ сугубо, такъ какъ повышаются цѣны на всѣ товары. «Тоже самое можно прослѣдить и даѣе, забравшись въ высшія коммерческія и промышленныя сферы. Всѣ вынуждены принимать предосторожности на случай банкротствъ. Подобное же опасеніе удорожаетъ финляндскіе займы на заграничныхъ денежныхъ рынкахъ. Такимъ образомъ за развитію посуду въ концѣ концовъ платится и каждый плательщикъ налоговъ».

«Но — можетъ спросить кто-нибудь — если страхъ предъ банкротствами во всѣхъ областяхъ дѣловой жизни обусловленъ пагубной системой безграничнаго кредита, такъ широко распространенной у насъ, въ Финляндіи, то развѣ не проще всего было бы положить сразу конецъ этой системѣ? Конечно, очень просто — если бы только было возможно. Но пока такому желанію не суждено, къ несчастью, осуществиться, мы должны констатировать, что всѣ убытки по несостоятельности, мелкимъ и многомилліоннымъ, въ концѣ концовъ платитъ масса потребителей».

**Чугунно - плавильный заводъ „Ристиноя“.**

(Окончаніе \*).

По мѣрѣ надобности руда всыпается въ открытыя люки, откуда по двумъ рукавамъ переходитъ въ боковой второй этажъ, гдѣ устроены бассейны, въ которыхъ она промывается и смѣшивается съ водою, безпрестанно набѣгающей сюда по развѣтвленіямъ отдѣльныхъ трубъ, сообщающихся съ главнымъ водопроводомъ. Изъ бассейновъ уже промытая руда попадаетъ въ первый самый крайній этажъ, гдѣ находятся огромные металлическіе барабаны, наполненные тяжеловѣсными чугунами ядрами. Посредствомъ электрической машины барабаны быстро вращаются вокругъ оси, а попавшая въ нихъ руда растирается въ мелкій порошокъ, который, смѣшанный съ водою, въ видѣ гряды постепенно сползаетъ по наклонному желобку и заполняетъ собою подставленные подъ желобокъ вагончики. По мѣрѣ заполнения вагончиковъ перемолотою смѣсью, рабочіе откатываютъ ихъ по рельсамъ на открытое мѣсто, разгружаютъ тамъ и снова ставятъ на прежнее мѣсто. Выгруженная такимъ образомъ руда дого остается на открытомъ воздухѣ, пока не просохнетъ, послѣ чего ее отправляютъ въ плавильное отдѣленіе такимъ же способомъ, какъ она была доставлена изъ шахты на мельницу, т. е. по подвѣсной желѣзной дорогѣ. Здѣсь сначала руду прессуютъ, послѣ чего она принимаетъ форму простаго чернаго кирпича. Прессованный кирпичъ складываютъ рядами на желѣзную площадку, стоящую на рельсахъ тутъ же, рядомъ съ прессомъ. Заполненная кирпичомъ площадка отсюда отправляется въ длинную печь, изъ которой высвобождаютъ ее по истеченіи 2—3 часовъ, когда руда обожжется въ достаточной степени. Тутъ кстати надо замѣтить, что обжигательная печь въ Ристиноя многими инженерами признана не совсѣмъ удобною, такъ какъ длина ея составляетъ нѣсколько сажени, и площадка, нагруженная кирпичемъ, становится въ ней одна за другой, 4—5 пл.; высвободить же кирпичъ изъ печи довольно трудно и медленно, — вслѣдствіе этого изобрѣтена печь новаго образца: она представляетъ собою форму обыкновеннаго колеса до пяти сажени въ діаметрѣ и можетъ поворачиваться посредствомъ особо устроеннаго аппарата: вокругъ колеса устроены отдѣльныя гнѣзда для

\*) См. № 27 «Финл. Газ.»

ТЕЛЕГРАММЫ

„Финляндской Газеты“  
(Россійскаго Телеграфнаго Агентства).

**ПЕТЕРБУРГЪ.** «Въ Правительственномъ Вѣстникѣ» напечатано: «Полученъ текстъ рѣшенія Ассера, избраннаго третейскимъ судьей между правительствомъ русскимъ и Североамериканскихъ Соединенныхъ Штатовъ касательно ареста русскихъ крейсерами четырехъ американскихъ шхунъ въ Беринговомъ морѣ въ 1891 и 1892 годахъ. Федеральное правительство потребовало вознагражденія всего 343.242 доллара, кроме процентовъ по 6% годовыхъ. Арбитръ присудилъ всего 101.270 долларомъ съ процентами по 6% годовыхъ по день уплаты. Передача означенныхъ дѣлъ на разсмотрѣніе третейскаго судьи наглядно доказываетъ, какое значеніе придается русскимъ правительствомъ разрѣшенію спорныхъ вопросовъ путемъ третейскаго разбирательства. Хотя дѣла объ арестѣ американскихъ шхунъ связаны съ вопросомъ объ огражденіи котиковаго промысла въ Беринговомъ морѣ, рѣшеніе Ассера касается лишь предмета спора; относительно же вопросовъ общаго характера, имѣющихъ связь съ этими дѣлами, русское правительство сохраняетъ свободу дѣйствій относительно дальнѣйшаго направленія этихъ вопросовъ сообразно съ своими правами и интересами».

**БІЙСКЪ.** Состоялось засѣданіе комитета съ участіемъ купечества по вопросу объ изысканіи средствъ на содержаніе чуждой дороги и переправы чрезъ рѣку Катунь. Возникъ вопросъ о замѣнѣ паромныхъ переправ мостомъ, стоимостью до 100 тысячъ; полученіе для этого средства возможно путемъ обложенія вывозимаго товара повознымъ сборомъ.

**ИРКУТСКЪ.** Прибыли лейтенанты Матисенъ и Колчакъ, слѣдующіе въ якутскую область для розысканія экспедиціи барона Толя.

**ВІЕНА.** Чешскій клубъ постановилъ въ слѣдующій вторникъ при первомъ чтеніи бюджета уполномочить депутатовъ Герольда, Крамаржа и Зачека заявить объ оппозиціонномъ положеніи, занятомъ клубомъ по отношенію къ правительству. Клубъ рѣшилъ всѣми силами добиться наденія министерства.

**ШЛАУЭНЪ.** 19-го февраля ночью были опущаемы во многихъ мѣстахъ верхняго Фогтланда подземные сильные толчки.

**ФЕЙЦЪ.** Газета «Heraldo» сообщаетъ, что войска султана послѣ ожесточенной битвы съ возставшими племенами отступили. Потери примѣрно 50 убитыхъ и 100 раненыхъ. Возставшіе наступаютъ.

МѢСТНАЯ ХРОНИКА.

Главнымъ управленіемъ по дѣламъ печати даны предостереженія: газетѣ «Uusi Suometar» (второе) за напечатанную въ № 43 сего года статью подъ заглавіемъ «Casimir von Kothen», и выходящей въ г. Таммерфорсѣ газетѣ «Tampereen Uutiset» за помѣщенную въ № 36 сего года статью подъ названіемъ «Kirje Tampereelta».

Финляндское акціонерное общество пароходства, по примѣру прошлыхъ лѣтъ, также и въ этомъ навигаціонномъ году будетъ содержать пароходные рейсы на линіи Стокгольмъ — Гельсингфорсъ. — Петербургъ. На эту линію назначено три парохода: «v. Döbeln», «Sleaborg» и «Torneå». Пароходы будутъ отходить изъ Стокгольма еженедѣльно по вторникамъ, четвергамъ и субботамъ; изъ Петербурга — по понедѣльникамъ, средамъ и пятницамъ. Изъ Гельсингфорса пароходы будутъ отправляться въ Стокгольмъ съ заходомъ въ Ганге, по понедѣльникамъ, средамъ и пятницамъ.

О навигации. Крупнѣйшія гельсингфорскія торговоыя фирмы обратились съ просьбой къ главному лоцманскому и маячному управленію, чтобы ледоколу «Sampo» было предписано въ возможной скорости прибыть въ Гельсингфорсъ для сопровожденія и прохода ожидаемыхъ сюда пароходовъ. Главное управленіе согласилось командировать ледоколъ въ Гельсингфорсъ къ прибытію перваго изъ ожидаемыхъ пароходовъ, примѣрно 15-го марта н. ст. Ледъ въ Финскомъ заливѣ на обоихъ его бережьяхъ настолько слабъ, что не представляетъ собою никакой задержки для навигации.

По истеченіи срока, опредѣленнаго для подачи обжалованій по раскладкѣ общинныхъ повинностей въ Гельсингфорсѣ, оказалось, что въ раскладочную комиссію подано было обжалованій 658 лицами.

Въ воскресенье, 23-го февраля, въ залѣ Александровской гимназіи состоится общедоступное чтеніе: святи М. И. Лисовскій продолжитъ бесѣды о праздникахъ православной церкви; К. В. Чернышевъ продолжитъ чтеніе о Царѣ-Освободителѣ Императорѣ Александрѣ II, — со многими свѣтовыми картинами. Начало чтенія въ 6½ час. вечера. Входъ безплатный.

Въ воскресенье, 23-го февраля, въ залѣ Выборгской русской народной школы памяти графа Е. П. Гейденъ состоится 11-е воскресное чтеніе съ свѣтовыми картинами. Святи Н. Крестовоздвиженскій прочтетъ о преподобномъ старцѣ Серафимѣ саровскомъ и предстоящемъ прославленію и открытіи его мощей.

На городскихъ электрическихъ трамваяхъ выручено было за февраль н. ст. съ 220.893 пассажировъ 32.312 м. 64 п. валового сбора.

На прошлой недѣлѣ, во вторникъ, извозчикъ Лааконенъ натѣхалъ въ Кайсаніемъ на дежурнаго полицейскаго констабля А. Юдена и шибъ его съ ногъ. За неосторожную ѣзду Лааконенъ оштрафованъ судомъ на 30 м. Констабль Юденъ отбѣдился взысательными ушибами.

Въ видахъ пособія нуждающимся отпущено 4.000 м. на проведеніе проселочной дороги въ приходѣ Пиннола и на окончаніе работъ по устройству моста въ туусіемской общинѣ — добавочныхъ 3.750 марокъ.

Нильсѣйской общинѣ отпущено 6.000 мар. для раздачи пособій нуждающимся безземельцамъ и туусіемской общинѣ для той-же дѣли — 15.000 мар.

Отпущены безпроцентныя ссуды на покупку продовольственнаго зерна: нурмиской общинѣ 60.000 мар., хюрвасалмской общинѣ 15.000 мар., утарьярской — 8.000 мар. и волитриюской — 10.000 марокъ.

Въ четвергъ въ ратгаузскомъ судѣ разсматривалось дѣло о несостоятельности вдовы кожевника Ловизы Розаундъ. Активъ опредѣленъ въ 185.113 м. 57 п. Тринадцать кредиторами предъявлено требованій на 250.000 мар.

Ледоколъ «Murtaja» вышелъ на дняхъ въ Дальсбрукъ для открытія тамъ навигации.

Плавучій маякъ «Nya Åränggrund» сваряжается для открытія навигации.

Дано разрѣшеніе М. Гейнонену заниматься книжною торговлею въ селѣ Секки-ярви.

Приходъ и расходъ г. Гельсингфорса за 1902 г. выразился въ слѣдующихъ цифрахъ: городскихъ доходовъ было 5.994.294 м. 36 п.; расходовъ — 5.431.515 м. 1 п. Въ остаткѣ отъ истекшаго года показано 562.779 м. 35 п.

Въ финскомъ новомъ театрѣ сегодня, въ субботу, дана будетъ 5-актная пьеса «Luuli».

Въ народномъ театрѣ («Аркадія») дана будетъ сегодня 4-актная комедія съ пѣніемъ — «Балъ шляпочниковъ».

Надняхъ приговоренъ зураскимъ герадскимъ судомъ къ заключенію въ каторжной тюрьмѣ извѣстный воръ Маурицъ Нордманъ, за кражу лошади — къ 4-мъ годамъ, и за кражу телги — къ 2-мъ годамъ, а съ ранѣе наложенными на него наказаніями, въ общей сложности, — къ 13 годамъ, 6 мѣсяцамъ и 23 днямъ заключенія и къ 15 годамъ лишенія гражданскаго довѣрія по отбытіи наказанія.

Въ среду утромъ, около 9 ч. у., сынъ тюремнаго сторожа Арвидъ Мальминенъ, желая пройти въ школу крат-

чайшимъ путемъ, черезъ Брубергскую гору, поскользнулся и скатился внизъ съ горы по гололеду, причемъ при паденіи переломилъ себѣ руку.

Въ Борго и его окрестностяхъ началась эпидемія кори. Въ народныхъ школахъ было до 30 заболѣвшихъ.

Въ абоской каторжной тюрьмѣ лишилъ себя жизни черезъ повѣшеніе пожизненный арестантъ Иванъ Мутаненъ.

Изъ Выборга. 18-го и 19-го февраля на площади Краснаго Колодца, по примѣру прошлыхъ лѣтъ, происходила зимняя ярмарка, накануне ея, 17-го числа, — конская ярмарка. За эти дни весь городъ оживился; особенно же это оживленіе замѣчалось на улицахъ, прилегающихъ къ упомянутой площади. Хотя собственно конская ярмарка должна была начаться и кончиться въ одинъ день, 17-го, однако и въ слѣдующіе дни общей ярмарки, 18-го и 19-го, заповздалые продавцы и покупатели совершали сдѣлки съ лошадами. При этомъ, конечно, дѣло не обходилось безъ «коetus'a» — испытанія — и по улицамъ то и дѣло носились бѣговья санки.

Огромная площадь Краснаго Колодца въ эти дни была буквально биткомъ набита народомъ; трудно было пробраться въ центръ этой сутолоки. Параллельно другъ другу на площади расположились длинныя линіи бѣлыхъ парусинныхъ ларьковъ, въ которыхъ торговали куницы: русскіе — сластями, татары — мануфактурными издѣліями и финны — всевозможными предметами домашняго хозяйства. Въ сторонѣ отъ этихъ ларьковъ стояли столы, за которыми посетители ярмарки пили чай и кофе. За ларьками и столами виднѣлись балаганы, у входа въ которые то и дѣло появлялись гимнасты, фокусники, клоуны — всѣ съ различными музыкальными инструментами. Наконецъ, за балаганами, расположились торговцы, продававшіе кустарныя издѣлія — ведра, лахани, корзинки и пр. Какъ уже замѣчено выше, оживленіе на ярмаркѣ наблюдалось большое, это слѣдуетъ, конечно, объяснить напывомъ жителей изъ окрестныхъ Выборгу деревень.

На дняхъ ремесленникъ Розваль разбилъ дверное стекло въ кофейной на Михайловской улицѣ и при задержаніи вступилъ въ драку съ полиціей. Розваль приговоренъ теперь ратгаузскимъ судомъ къ 40 днямъ тюремнаго заключенія за пьянство, буйство и сопротивленіе полиціи. Кроме того на него возложена уплата 23 м. за разбитое стекло и 10 м. за платѣ констабля Укконена, порванное Розвальемъ въ полицейской камерѣ.

Полиціей задержанъ неимѣющій опредѣленныхъ занятій Сольманъ, который увезъ на санкахъ 400 килограммовъ рельсоваго желѣза, сложеннаго съ парохода «Linnea» на Береговой площади. Перевезя съ своимъ сообщникомъ желѣзо на Скатуденъ, Сольманъ продалъ его потомъ желѣзнику.

Случай грабежа. Въ прошлое воскресенье, около 10 ч. веч., въблизи желѣзнодорожнаго товарнаго склада отнять были грабителями у одной женщины кошелекъ съ 28 марками. Женщина встрѣтилась на желѣзнодорожной станціи съ какимъ-то незнакомцемъ, предложившимъ ей проводить ее кратчайшимъ путемъ въ Теле; когда они очутились около товарнаго склада, злоумышленникъ напалъ на нее и вытащилъ у нея изъ кармана кошелекъ съ деньгами.

Во вторникъ, около 10 ч. веч., у одного рабочаго другой грабитель на Хагнесской площади отнял силою кошелекъ съ 11 марками.

Въ прошлую субботу, въ Дьюргорденѣ двое неизвестныхъ напали на одного обывателя, проѣзжавшаго изъ Теле въ домъ діаконисъ. Когда ѣхавшій приблизился къ двумъ шедшимъ ему навстрѣчу грабителямъ, одинъ изъ нихъ ударилъ его по головѣ какимъ-то орудіемъ такъ сильно, что тотъ свалился. При попыткахъ его встать, грабители продолжали его бить до потери имъ сознания, послѣ чего, отобравъ бумажникъ съ 70 м., скрылись. Избитый собственными силами добрался до Бругольма. При осмотрѣ у него оказалось на головѣ семь ранъ.

Кутсалоскій лоцманскій старшина, проѣзжая 14-го (27-го) февраля по льду въ Котку, замѣтилъ, что окно лоцманской сторожки въ Гранѣ открыто. Подѣхавъ къ сторожкѣ, старшина увидѣлъ, что наружныя и внутреннія двери сторожки выломаны. Находившіеся въ сторожкѣ ящики оказались сломяными, а хранившаяся въ нихъ одежда похищена. Болѣе цѣнные предметы

— барометръ, часы, подзорная трубка и проч. — оказались нетронутыми.

Неимѣющій опредѣленныхъ занятій Фредрикъ Лаукконенъ приговоренъ ратгаузскимъ судомъ къ штрафу въ 75 мар. и къ уплатѣ въ пользу города 20 м. за продажу извозчикамъ в о д к и на Желѣзнодорожной площади.

Внутренняя Хроника.

«Государь Императоръ, по всеподданнѣйшему докладу Министра Финансовъ, 27-го декабря 1902 года, Высочайше повелѣть соизволил: отпустить изъ средствъ Государственнаго Казначейства 30.000 рублей въ пособіе кievскому религиозно-просвѣтителному обществу на окончаніе сооружаемаго имъ въ Кіевѣ религиозно-просвѣтительнаго дома. Съ чувствомъ живѣйшей радости принято было всѣми членами общества и сочувствующими цѣлямъ его такое Высочайшее вниманіе къ религиозно-просвѣтительнымъ нуждамъ общества. Одушевленное чувствами горячей любви къ Царю и родному народу, общество 19-го января собралось въ Кіево-Владимірскій соборъ къ литургіи и благодарственному молебствію. Литургію совершалъ преосвященный Платонъ, епископъ чигиринскій, принимающій самое живое участіе въ жизни и трудахъ общества. Послѣ литургіи состоялось въ помѣщеніи свято-владимірскаго братства экстренное общее собраніе членовъ общества, на которомъ постановлено: повернуть предъ Государемъ Императоромъ чувства безпредѣльной вѣроподобнической преданности и глубочайшей благодарности за оказанную обществу помощь. Въмѣстѣ съ этимъ общее собраніе единогласно постановило просить Министра Финансовъ принять на себя званіе почетнаго члена общества. Въ отвѣтъ на это предложеніе Министръ Финансовъ прислалъ слѣдующую телеграмму на имя преосвященнаго Платона: «Искренно тронутый вниманіемъ кievскаго религиозно-просвѣтительнаго общества прощу передать всѣмъ членамъ общества мою живѣйшую благодарность за предложеніе мнѣ званія почетнаго члена, которое я прямо съ удовольствіемъ, и мое пожеланіе обществу въ его святомъ дѣлѣ. Сергій Витте». Щедрое пособіе, съ Высочайшаго соизволенія оказанное обществу, даетъ въ настоящее время увѣренность на то, что, быть можетъ, уже въ концѣ этого года общество откроетъ чтенія въ своемъ домѣ.

Переименованіе кадетскаго корпуса. 19-го февраля, въ день 25-лѣтней годовщины заключенія мира въ Санъ-Стефанѣ, завершившаго начатую Царемъ-Освободителемъ войну 1877—1878 гг., послѣдовало Высочайшее повелѣніе: Александровскому кадетскому корпусу присвоить наименованіе «Императора Александра II кадетскаго корпуса», въ память Державнаго Основателя этого заведенія. Наканунѣ, 18-го февраля, въ 4 часа дня, въ Петропавловскомъ соборѣ, у гробницы въ Бозѣ почившаго Императора Александра II, была совершена панихида, въ присутствіи кадетъ и всѣхъ чиновъ заведенія, съ возложеніемъ на гробницу Монарха вѣнка изъ живыхъ цвѣтовъ, съ надписями на лентахъ: «Державному Основателю — Александровскій кадетскій корпусъ». За панихидой пѣлъ хоръ пѣвчихъ кадетъ. Вечеромъ, въ 7½ час., въ корпусной церкви была отслужена всенощная. 19-го февраля, въ 10 час. утра, въ церкви корпуса, также въ присутствіи кадетъ и всѣхъ чиновъ заведенія, торжественно была совершена литургія и молебенъ, съ возглашеніемъ вѣчной памяти Императору Александру II, а затѣмъ многолѣтія Государю Императору Николаю Александровичу и всему Царствующему Дому. Въ 10 час. утра въ корпусъ изволилъ прибыть Августѣйшій Главный Начальникъ военно-учебныхъ заведеній Великій Князь Константинъ Константиновичъ. Встрѣченный директоромъ корпуса генералъ-майоромъ Макшеевымъ и другими чинами корпуса, Его Высочество простѣдовалъ въ корпусную церковь, куда также прибыли начальники столичныхъ военно-учебныхъ заведеній, многие родственники кадетъ, бывшіе воспитанники и служившіе въ корпусѣ. По окончаніи богослуженія, кадеты, служащіе въ корпусѣ и приглашенныя лица собрались въ гимнастическомъ и двухъ сосѣднихъ залахъ. Тамъ Его Высочествомъ Августѣйшимъ Главнымъ Начальникомъ военно-учебныхъ заведеній былъ прочитанъ приказъ по военному вѣдомству съ воспо-

